JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 6 MAY 1992
No. 1992/88 *(PART II)*

MERCREDI 6 MAI 1992
No. 1992/88 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 6 May 1992			*Mercredi 6 mai 1992*		
GENERAL ASSEMBLY			**ASSEMBLEE GENERALE**		
DISARMAMENT COMMISSION			COMMISSION DU DESARMEMENT		
WORKING GROUP I			GROUPE DE TRAVAIL I		
10.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
WORKING GROUP III			GROUPE DE TRAVAIL III		
3 p.m.- 4.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 4	15 heures à 16 h 30	séance privée	Salle de conférence 4
WORKING GROUP II			GROUPE DE TRAVAIL II		
4.30 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4	14 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-sixth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1992/88 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-sixième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No. 1992/88 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

Twenty-fifth session

10 a.m.-1 p.m.	471th meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	472th meeting	Conference Room 1

COMMISSION DES NATIONS UNIES SUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

Vingt-cinquième session

10 heures à 13 heures	471e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	472e séance	Salle de conférence 1

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS

OPEN-ENDED WORKING GROUP

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL A PARTICIPATION NON LIMITEE

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE

Fifth session (second part)

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	Conference Room 2

Informal consultations on legal and linguistic editing of the draft convention, under the chairmanship of the Vice-Chairman, Mr. Raúl Estrada-Oyuela (Argentina).

Informal consultations

11 a.m.-12 noon	Conference Room 6

Informal consultations on matters arising at the conclusion of this session, under the chairmanship of Ms. Elizabeth Dowdeswell (Canada).

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Cinquième session (deuxième partie)

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	Salle de conférence 2

Consultations officieuses sur la mise au net juridique et linguistique du projet de convention, sous la présidence du Vice-Président, M. Raúl Estrada-Oyuela (Argentine).

Consultations officieuses

11 heures à midi	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur les questions soulevées à la clôture de la session, sous la présidence de Mme Elizabeth Dowdeswell (Canada).

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on matters related to the Intergovernmental Negotiating Committee for a Framework Convention on Climate Change)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

SPECIAL COMMISSION ESTABLISHED BY THE SECRETARY-GENERAL PURSUANT TO PARAGRAPH 9 (b) (i) OF SECURITY COUNCIL RESOLUTION 687 (1991)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND SSISTANCE of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will hold its 644th meeting on Thursday, 7 May 1992, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Montserrat (A/AC.109/1110)

2. Cayman Islands (A/AC.109/1097)

3. Bermuda (A/AC.109/1102)

Following adjournment of the meeting of the Sub-committee, there will be a meeting of the open-ended working group of the Special Committee to be followed by a meeting of the Expanded Bureau.

* * *

UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAM

The Executive Director of the United Nations Environment Programme, will launch UNEP's State of the World Environment Report, 1972 - 1992 on Thursday, 7 May 1992 at 12 noon in the Press Briefing Room. Key areas of the report include population, the ozone layer, food security, human health, deforestation, desertification air and water pollution, industrial accidents, etc.

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur les questions intéressant le Comité intergouvernemental de négociation d'une convention-cadre sur les changements climatiques)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

COMMISSION SPECIALE CREEE PAR LE SECRETAIRE GENERAL EN VERTU DU PARAGRAPHE 9 b) i) DE LA RESOLUTION 687 (1991) DU CONSEIL DE SECURITE

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Le SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE du COMITE SPECIAL CHARGE D'EXAMINER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX tiendra sa 644e séance le jeudi 7 mai 1992 à 10 heures dans la Salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Montserrat (A/AC.109/1110)

2. Iles Caïmanes (A/AC109/1097)

3. Bermudes (A/AC.109/1102)

A l'issue de la séance du Sous-Comité, une réunion du Groupe de travail à composition non limitée du Comité spécial aura lieu; elle sera suivie d'une réunion du Bureau élargi.

* * *

PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT

Le Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour l'environnement présentera le Rapport du PNUE sur l'environnement mondial 1972-1992 le jeudi 7 mai 1992 à midi dans la Salle de presse. Les principaux domaines examinés dans le rapport sont : la population, la couche d'ozone, la sécurité alimentaire, la santé humaine, le déboisement la désertification, la pollution de l'air et des eaux, les accidents du travail, etc.

* * *

There will be a meeting of the GROUP OF 77 of THE WHOLE (at the ambassadorial level) on Tuesday, 12 May 1992 at 11 a.m. in a conference room to be announced.

* * *

UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT
(Rio de Janeiro, 3-14 June 1992)

List of speakers

The list of speakers for the general debate is open. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate, which is scheduled to begin on Wednesday, 3 June 1992, at 3 p.m., are kindly requested to contact the secretariat (Tel.: 963-5717, Room S-2977A).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first part of the thirty-second session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held at Headquarters from 11 to 22 May instead of 4 to 29 May 1992. The provisional agenda and the organization of work for the session, as adopted by the Committee at its organizational meeting, are respectively contained in documents E/AC.51/1992/1 and E/AC.51/1992/L.1.

* * *

Briefings

There will be a special briefing sponsored by the World Bank by Mr. Andrew Steer, principal author of the *World Development Report, 1992*, on the report's analysis and conclusion regarding the links between economic development and environment. Mr. Peter Mountfield, Executive Secretary of the joint World Bank/IMF Development Committee, will also report on the Committee's deliberations held on 28 April 1992 on the interrelated problems of environment and development. The briefing will be held on Thursday, 7 May 1992, from 10 a.m. to 12.30 p.m. at the Kaufmann Conference Room of the Institute of International Education (809 United Nations Plaza). Members of delegations, Secretariat staff and representatives of the media are invited to attend. A similar briefing on environment for the non-governmental organizations is scheduled for 28 May 1992. The details will be announced in the *Journal* at a later date.

* * *

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion plénière (au niveau des ambassadeurs) le mardi 12 mai 1992 à 11 heures dans une salle de conférence qui sera annoncée.

* * *

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT
(Rio de Janeiro, 3-14 juin 1992)

Liste des orateurs

La liste des orateurs désirant participer au débat général est ouverte. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général, qui commencera le mercredi 3 juin 1992 à 15 heures, sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat (Tél. : 963-5717, Bureau S-2977A).

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La première partie de la trente-deuxième session du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION se tiendra au Siège du 11 au 22 mai au lieu du 4 au 29 mai 1992. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session, tels qu'ils ont été adoptés par le Comité à sa session d'organisation, figurent respectivement dans les documents E/AC.51/1992/1 et E/ AC.51/1992/L.1.

* * *

Réunions d'information

Une réunion d'information spéciale, organisée sous l'égide de la Banque mondiale, par M. Andrew Steer, auteur principal du *Rapport sur le développement dans le monde de 1992*, sur l'analyse et les conclusions du rapport au sujet des liens entre le développement économique et l'environnement. M. Peter Mountfield, Secrétaire exécutif du Comité du développement commun Banque mondiale/FMI, fera rapport sur les délibérations du Comité tenues le 28 avril 1992 sur les problèmes connexes de l'environnement et du développement. La réunion d'information aura lieu le jeudi 7 mai 1992 de 10 heures à 12 h 30 dans la salle de conférence Kaufmann de l'Insitut de l'éducation internationale (809 United Nations Plaza). Les membres des délégations, le personnel du Secrétariat et les représentants des médias sont invités. Une réunion d'information analogue sur l'environnement à l'intention des organisations non gouvernementales est prévue pour le 28 mai 1992. Des précisions seront données dans le *Journal* à une date ultérieure.

• • •

Senior Executives from a number of major international commercial banks will meet at United Nations on Wednesday, 6 May 1992, with the Executive Director of the United Nations Environment Programme (UNEP) to officially sign a Statement on Banks and the Environment.

A press briefing will take place at around noon on 6 May 1992 in Conference Room 8.

• • •

Les principaux responsables de plusieurs grandes banques commerciales internationales tiendront une réunion au Siège de l'ONU avec le Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) le mercredi 6 mai 1992 pour signer officiellement une Déclaration sur les banques et l'environnement.

Une conférence de presse aura lieu vers midi le 6 mai 1992 dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 4 May 1992

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE
Fifth session (second part) 7th meeting

Completion of a framework convention on climate change [3]

The Vice-Chairman of the Committee, Mr. Raúl Estrada-Oyuela (Argentina) made a statement in which he reported on the progress made in the consultations held under his chairmanship on institutional arrangements and final clauses.

The Vice-Chairman of the Committee, Mr. Ahmed Djoghlaf (Algeria) made a statement in which he reported on the progress made in the consultations held under his chairmanship on the Preamble, Objective and Principles.

The Chairman of the Committee, Mr. Jean Ripert (France) made a statement in which he reported on the progress made in the consultations held under his chairmanship on Commitments, Financial Mechanism and Communication of Information.

The representative of Senegal made a statement.

The representative of the World Wide Fund for Nature (WWF) International made a statement on behalf of the environmental non-governmental organizations.

Organization of work

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Senegal and Kuwait.

Lundi 4 mai 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES
Cinquième session (deuxième partie) 7e séance

Achèvement d'une convention-cadre sur le changement climatique [3]

Le Vice-Président du Comité, M. Raul Estrada-Oyuela (Argentine) intervient pour rendre compte des progrès faits lors des consultations tenues sous sa présidence au sujet des dispositions institutionnelles et des clauses finales.

Le Vice-Président du Comité, M. Ahmed Djoghlaf (Algérie) intervient pour rendre compte des progrès faits lors des consultations tenues sous sa présidence au sujet du préambule, des objectifs et des principes.

Le Vice-Président du Comité, M. Jean Ripert (France) intervient pour rendre compte des progrès faits lors des consultations tenues sous sa présidence au sujet des engagements, du mécanisme financier et de la communication des renseignements.

Le représentant du Sénégal prend la parole.

Le représentant du Fonds mondial pour la nature fait une déclaration au nom des organisations non gouvernementales pour l'environnement.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Les représentants du Sénégal et du Koweït interviennent.

Tuesday, 5 May 1992

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

Mardi 5 mai 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'EXAMINER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 643rd meeting

Monserrat

The representative of Russia made a statement.

The Secretary made a statement.

Cayman Islands

The representative of Russia made a statement.

The representative of India made a statement.

The Secretary made a statement.

* * *

FRIDAY, 1 MAY 1992

United Nations Conference on Trade and Development

TRADE AND DEVELOPMENT BOARD
Thirty-eighth session (second part)
United Nations Office at Geneva

805th plenary session

Follow-up to the recommendations adopted by the Conference at its eight session: establishment of the terms of reference of the new standing committees and ad hoc working groups [2]

Report of the Working Group of the Whole

The Chairman of the Working Group of the Whole, Mr. Gunnar Lund (Sweden), reported that the Working Group had reached agreement on the draft terms of reference of the four standing committees and five *ad hoc* working groups.

The Chairman drew attention to the fact that (a) the terms of reference of the *ad hoc* working group on investment and financial flows had been agreed on the understanding that the subject of the further evolution of the debt strategy would be taken up by the Trade and Development Board, in accordance with the Cartagena Commitment; and (b) that the terms of reference of all the new bodies had been agreed on the understanding that, in their work, they would take into account, as appropriate, a review of the progress in the implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the 1990s.

The Working Group had also approved an agreed text, submitted by the Chairman, containing general provisions relating to the terms of reference of all the standing committees and *ad hoc* working groups (TD/B/L.941).

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — 643e séance

Montserrat

Le représentant de la Fédération de Russie prend la parole.

Le Secrétaire intervient.

Iles Caïmanes

Le représentant de la Fédération de Russie prend la parole.

Le représentant de l'Inde fait une déclaration.

Le Secrétaire intervient.

* * *

VENDREDI 1er MAI 1992

Conférence des Nations Unies pour le commerce et le développement

CONSEIL DU COMMERCE ET DU DEVELOPPEMENT
Trente-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

805e séance

Suivi des recommandations adoptées par la Conférence à sa huitième session : rédaction des mandats des nouveaux comités permanents et groupes de travail spéciaux [2]

Rapport du Groupe de travail plénier

Le Président du Groupe de travail plénier, M. Gunnar Lund (Suède), déclare que le Groupe de travail est parvenu à un accord sur les projets de mandat des quatre comités permanents et des cinq groupes de travail spéciaux.

Le Président attire l'attention sur le fait que a) le mandat du Groupe de travail spécial sur les investissements et les flux financiers a été accepté sous réserve que la question de l'évolution ultérieure de la stratégie de la dette soit examinée par le Conseil du commerce et du développement conformément à l'Engagement de Cartagena; b) que les mandats de tous les nouveaux organes ont été acceptés sous réserve que, dans leurs activités, ces organes tiendront compte comme il conviendra d'un examen des progrès faits dans l'exécution du Programme d'action pour les pays les moins avancés dans les années 90.

Le Groupe de travail a aussi approuvé un texte soumis par le Président qui contient des dispositions générales au sujet du mandat de tous les comités permanents et groupes de travail spéciaux (TD/B/L.941).

The Chairman presented orally a draft decision, submitted by him (to be circulated in TD/B/L.943), whereby the Board would decide to consider at the earliest opportunity the establishment of an *ad hoc* working group to explore questions related to the issue of structural adjustment for the transition to disarmament, and the implications for economic growth and development of reductions of military expenditures, taking into account the specific and individual situation of countries, in line with paragraphs 24, 98 and 99 of the Cartagena Commitment.

The Working Group of the Whole was also remitting to the Board, for its consideration, draft termes of reference for the Trade and Development Board in Executive session (to be circulated in TD/B/L.942).

Suspension of the plenary

The President suspended the 805th plenary meeting until a time to be announced the following week, when the adoption of the draft terms of reference, and other remaining agenda items, would be taken up.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL
Thirty-ninth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 4 MAY 1992

10th meeting

Opening of the session [1]

The President of the Council, H.E. Mr. Wilhelm Breitenstein (Finland), declared the session open and made a statement.

Election of a Vice-President

In view of the reassignment of the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Aurel Dragos Munteanu (Romania), and upon nomination by the Group of Eastern European States, the Council elected by acclamation H.E. Mr. Romulus Neago, Permanent Representative of Romania to the United Nations in Geneva and the International Organizations in Switzerland, as Vice-President of the Council.

Adoption of the agenda [1]

Le Président présente oralement un projet de décision soumis par lui (futur TD/B/L.943), selon lequel le Conseil déciderait d'examiner aussitôt que possible la création d'un groupe de travail spécial chargé d'étudier les questions en rapport avec l'ajustement structurel pour le passage au désarmement et les conséquences des réductions des dépenses militaires pour la croissance et le développement, compte tenu de la situation particulière des différents pays, suivant les paragraphes 24, 98 et 99 de l'Engagement de Cartagena.

Le Groupe de travail plénier soumet aussi au Conseil le mandat du Conseil du commerce et du développement en séance à huis clos (futur TD/B/L.942).

Suspension de la plénière

Le Président suspend la 805e séance plénière jusqu'à une date qui sera annoncée la semaine suivante et à laquelle auront lieu l'adoption du projet de mandat et la prise d'une décision sur les autres points en suspens.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 4 MAI 1992

10e séance

Ouverture de la session [1]

Le Président du Conseil, S.E. M. Wilhelm Breitenstein (Finlande), ouvre la session et fait une déclaration.

Election d'un vice-président

En raison de la réaffectation du Vice-Président du Conseil, S.E. M. Aurel Dragos Munteanu (Roumanie) et sur la proposition du Groupe des Etats d'Europe orientale, le Conseil élit par acclamation S.E. M. Romulus Neago, Représentant permanent de la Roumanie auprès de l'Organisation des Nations Unies à Genève et des organisations internationales en Suisse, Vice-Président du Conseil.

Adoption de l'ordre du jour [1]

The Council adopted its agenda as contained in Annex I of document DP/1992/L.14.

Organization of work of the thirty-ninth session [1]

The President made a statement noting some amendments to document DP/1992/L.14/Corr.1. Statements were made by the representatives of the United States, Germany and Bolivia. The Council adopted the timetable as contained in document DP/1992/L.14/Corr.1, as amended.

Assignments of responsibilities to Vice-Presidents

The Council decided that the chairmanship of its subsidiary bodies for 1992 would be as follows: Standing Committee for Programme Matters: H.E. Mr. M. Adouki (Congo) and H.E. Mr. R. Mayorga-Cortes (Nicaragua); Budgetary and Finance Committee: H.E. Ratu M.K. Seniloli (Fiji); Drafting Group: H.E. Mr. R. Neagu (Romania).

Statement by the Administrator

The Administrator of UNDP made a statement.

United Nations Population Fund [7]

The Council began its consideration of the agenda items relating to UNFPA. The Executive Director of UNFPA introduced her annual report for 1991.

The Director of the Population Division, Department of Economic and Social Development, made a statement. The Secretary-General of the International Planned Parenthood Federation also made a statement.

Statements in the general debate were made by the representatives of Malaysia, Canada, Italy, Sweden (on behalf of the Nordic countries) and France.

11th meeting

The Council resumed its general debate on agenda item 7 and heard statements by the representatives of the following countries: Japan, Indonesia, United States, China, New Zealand, Russian Federation, United Kingdom, Switzerland, Poland, Germany, Bolivia and Belgium. The Executive Director of the United Nations Volunteers Programme also made a statement.

Progress report on successor arrangements for agency support costs

The Deputy Executive Director for Programmes introduced the item. The representative of the United States made a statement.

UNFPA's periodic report on evaluation

The Director of the Technical and Evaluation Division of UNFPA introduced the item.

Le Conseil adopte l'ordre du jour figurant à l'Annexe I du document DP/1992/L.14.

Organisation des travaux de la trente-neuvième session [1]

Le Président fait une déclaration et indique des amendements au document DP/1992/L.14/Corr.1. Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de l'Allemagne et de la Bolivie. Le Conseil adopte le calendrier de ses travaux (DP/1992/L.14/Corr.1), tel qu'il a été modifié.

Répartition des responsabilités aux Vice-Présidents

Le Conseil décide que la présidence des organes subsidiaires sera attribuée comme suit : Comité permanent chargé des questions liées aux programmes : S.E. M. M. Adouki (Congo) et S.E. M. R. Mayorga-Cortes (Nicaragua); Comité budgétaire et financier : S.E. Ratu M.K. Seniloli (Fidji); Groupe de rédaction : S.E. M. R. Neagu (Roumanie).

Déclaration de l'Administrateur

L'Administrateur du PNUD fait une déclaration.

Fonds des Nations Unies pour la population [7]

Le Conseil commence l'examen des points de l'ordre du jour relatifs au FNUAP. La Directrice exécutive du FNUAP présente son rapport annuel pour 1991.

Le Directeur de la Division de la population (Département du développement économique et social) fait une déclaration. Le Secrétaire général de la Fédération internationale pour la planification familiale.

Dans le cadre du débat général, des déclarations sont faites par les représentants de la Malaisie, du Canada, de l'Italie, de la Suède (au nom des pays nordiques) et de la France.

11e séance

Le Conseil reprend le débat général sur le point 7 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Japon, Indonésie, Etats-Unis, Chine, Nouvelle-Zélande, Fédération de Russie, Royaume-Uni, Suisse, Pologne, Allemagne, Bolivie et Belgique. Le Directeur exécutif du Programme des Volontaires des Nations Unies fait une déclaration.

Rapport intérimaire sur les nouveaux arrangements applicables aux dépenses d'appui

Le Directeur exécutif adjoint pour les programmes présente la question. Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

Rapport périodique du FNUAP sur l'évaluation

Le Directeur de la Division de la technique et de l'évaluation du FNUAP présente la question.

STANDING COMMITTEE FOR PROGRAMME MATTERS — 1st meeting

Opening of the session [1]

The Chairman of the Committee made an opening statement.

Adoption of the agenda and organization of work [2]

The Committee adopted its agenda and organization of work (DP/1992/SCPM/L.10).

Report on field visits to Bhutan and India [4]

The report was introduced.

UNDP programme planning: country and intercountry programmes and projects (Africa) [6]

Following its deliberations, the Committee decided to recommend to the Governing Council to approve the country programmes for Burkina Faso, Cameroon, the Central African Republic, the Comoros, the Gambia, Lesotho, Mali and Seychelles.

Statements were made by the representatives of the Netherlands, the United States, the Comoros, the United Kingdom, the Gambia, the Libyan Arab Jamahiriya, Mauritania, New Zealand and Canada.

BUDGETARY AND FINANCE COMMITTEE — 1st meeting

Opening of the session and adoption of the agenda [1 and 2]

The Chairman made an opening statement. The agenda and organization of work were adopted (DP/1992/BFC/L.1).

Election of the Rapporteur [1]

The Committee elected by acclamation Ms. Heather Dowsett (New Zealand) as Rapporteur.

Annual review of the financial situation [10 (a)]

The Associate Administrator made an introductory statement. The Committee took up and concluded its consideration of the item.

Audit report and other matters [10 (c)]

The Committee began its consideration of the item.

12th meeting

United Nations Population Fund [7]

Annual report of the Executive Director for 1992

COMITE PERMANENT CHARGE DES QUESTIONS LIEES AUX PROGRAMMES — 1re séance

Ouverture de la session [1]

Le Président du Comité fait une déclaration liminaire.

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2]

Le Comité adopte l'ordre du jour et l'organisation des travaux (DP/1992/SCPM/L.10).

Rapport sur les visites au Bhoutan et en Inde [4]

Le rapport est présenté.

Planification des programmes : programmes et projets par pays et multinationaux (Afrique) [6]

Après des délibérations, le Comité décide de recommander au Conseil d'administration d'approuver les programmes de pays pour le Burkina Faso, le Cameroun, la République centrafricaine, les Comores, la Gambie, le Lesotho, le Mali et les Seychelles.

Des déclarations sont faites par les représentants des Pays-Bas, des Etats-Unis, des Comores, du Royaume-Uni, de la Gambie, de la Jamahiriya arabe libyenne, de la Mauritanie, de la Nouvelle-Zélande et du Canada.

COMITE BUDGETAIRE ET FINANCIER — 1re séance

Ouverture de la session et adoption de l'ordre du jour [1 et 2]

Le Président fait une déclaration liminaire. L'ordre du jour et l'organisation des travaux sont adoptés (DP/1992/BFC/L.1).

Election du rapporteur [1]

Par acclamation, le Comité élit Mme Heather Dowsett (Nouvelle-Zélande) Rapporteur.

Examen annuel de la situation financière [10 a)]

L'Administrateur associé fait un exposé liminaire. Le Comité commence et termine l'examen de la question.

Audit report and other matters [10 c)]

Le Comité commence l'examen de la question.

12e séance

Fonds des Nations Unies pour la population [7]

Rapport annuel du Directeur exécutif pour 1992

The Council continued its general debate on this item. Statements were made by the representatives of the Netherlands, Viet Nam, Pakistan, Egypt, Cuba and Senegal.

Progress report on successor arrangements for agency support costs

The Council resumed its general discussion of this subject. Statements were made by the representatives of Japan, Canada, the United Kingdom, Germany, China and the Netherlands. The Deputy Executive Director (Programmes) of UNFPA responded to points raised in the discussion. The council thus concluded its general discussion of the subject.

UNFPA periodic report on evaluation

The Council resumed its general discussion of this subject. Statements were made by the representatives of Canada, Norway, United States and Japan. The Director of the Technical and Evaluations Division of UNFPA responded to points raised in the discussion. The Council thus concluded its discussion of the subject.

Report on collaborative programming activities of UNICEF and UNFP.1

The Council began its consideration of this subject with introductory statements by the Executive Director of UNFPA and the Deputy Executive Director (Programmes) of UNICEF. Statements were made by the representatives of the United Kingdom, Japan, United States and the Netherlands. The Deputy Executive Director of UNICEF responded to points raised in the discussion.

Status of financial implementation of Governing Council - approved UNFPA country programmes and projects and work plan for 1992-1996 and request for approval authority

The Council took up consideration of this subject with an introductory statement by the UNFPA Deputy Executive Director for Policy and Administration.

13th meeting

Status of financial implementation of Governing Council - approved UNFPA country programmes and projects and work plan for 1992-1996 and request for approval authority

The Council resumed its consideration of this subject. Statements were made by the representatives of Norway, United States and Germany. The UNFPA Deputy Executive Director for Policy and Administration responded to points raised in the discussion.

Summation by the Executive Director of UNFPA

The Executive Director of UNFPA summed up and responded to the points made by delegations on all items relating to UNFPA. The Council thus concluded its Plenary discussion of item 7.

Le Conseil poursuit son débat général sur la question. Des déclarations sont faites par les représentants des Pays-Bas, du Viet Nam, du Pakistan, de l'Egypte, de Cuba et du Sénégal.

Rapport intérimaire sur les nouveaux arrangements applicables aux dépenses d'appui des agents d'exécution

Le Conseil reprend son débat général sur la question. Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, du Canada, du Royaume-Uni, de l'Allemagne, de la Chine et des Pays-Bas. Le Directeur exécutif adjoint (Programmes) du FNUAP répond aux questions soulevées lors du débat. Le Conseil termine ainsi son débat général sur la question.

Rapport périodique du FNUAP sur l'évaluation

Le Conseil reprend son débat général sur la question. Des déclarations sont faites par les représentants du Canada, de la Norvège, des Etats-Unis et du Japon. Le Directeur de la Division technique et des évaluations du FNUAP répond aux questions soulevées lors du débat. Le Conseil termine ainsi son examen de la question.

Rapport sur les activités de programmation en collaboration de l'UNICEF et du FNUAP

Le Conseil commence l'examen de la question et entend des déclarations liminaires du Directeur exécutif du FNUAP et du Directeur exécutif adjoint (Programmes) de l'UNICEF. Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, du Japon, des Etats-Unis et des Pays-Bas. Le Directeur exécutif adjoint de l'UNICEF répond aux questions soulevées lors du débat.

Etat de l'exécution financière des programmes et des projets par pays et du programme de travail pour 1992-1996 du FNUAP approuvés par le Conseil d'administration

Le Conseil examine la question et entend une déclaration liminaire du Directeur exécutif adjoint du FNUAP pour la politique et l'administration.

13e séance

Etat de l'exécution financière des programmes et des projets par pays et du programme de travail pour 1992-1996 du FNUAP approuvés par le Conseil d'administration

Le Conseil reprend l'examen de la question. Les représentants de la Norvège, des Etats-Unis et de l'Allemagne prennent la parole. Le Directeur exécutif adjoint du FNUAP pour la politique et l'administration répond aux questions soulevées lors du débat.

Récapitulation des débats par la Directrice exécutive du FNUAP

La Directrice exécutive du FNUAP récapitule les débats et répond aux questions soulevées par les délégations sur tous les points intéressant le FNUAP. Le Conseil termine ainsi l'examen du point 7.

Human Development Report [3 (d)]

The Administrator of UNDP introduced this item. The representative of Malaysia made a statement. The Council decided to defer further consideration of the item for statements during the high-level debate and informal consultations on 18-22 May.

Programming planning: Matters relating to the programming cycles, including assistance to Yemen and communications received from Armenia, Azerbaijan, Kazakhstan, Kyrgyzstan, the Republic of Moldova, the Russian Federation, Turkmenistan and Uzbekistan

The Council began its consideration of this item with an introductory statement by the Director of the Planning and Coordination Office of UNDP. Statements were made by the representatives of the Libyan Arab Jamahiriya, Germany, the Netherlands, Finland (on behalf of the Nordic countries), Japan, Poland, Turkey, Romania, Latvia (on behalf of the Baltic States, Estonia, Latvia and Lithuania), New Zealand, United States, China, Bulgaria, United Kingdom, Czechoslovakia and Italy. The Director of the Planning and Coordination Office responded to points raised in the discussion. The Council concluded its general discussion of this item except for a statement by Yemen to be made at a later date.

STANDING COMMITTEE FOR PROGRAMME MATTERS — 3rd and 4th meetings

UNDP programme planning: Country and intercountry programmes and projects [6]

The Committee continued its consideration of this item. It decided to recommend to the Governing Council to approve the country programmes for Niger, Botswana and Nigeria as well as the Intercountry Programme for the Africa region.

The Committee recommended to the Council to authorize the Administrator to approve projects for Liberia on a case-by-case basis. The Committee decided to recommend to the Governing Council to approve the extension by two years of the country programme for Gabon.

It took note of the extension by one year of the country programmes for Angola, Cote d'Ivoire, Equatorial Guinea, Ethiopia, Gabon, Guinea-Bissau, Kenya, Madagascar, Mauritania, Mauritius, Mozambique, Sao Tome and Principe, Swaziland, United Republic of Tanzania, Togo, Zaire and Zimbabwe.

United Nations Population Fund [7]

The Committee began its consideration of item 7. It recommended to the Governing Council to approve the UNFPA country programmes for Bhutan, Mongolia, Nepal, Papua New Guinea, Sri Lanka, Tokelau, Thailand, Viet Nam, South Pacific and Egypt.

Rapport sur le développement humain [3 d)]

L'Administrateur du PNUD présente la question. Le représentant de la Malaisie intervient. Le Conseil décide de renvoyer la suite de l'examen de la question au débat de haut niveau et aux consultations officieuses qui auront lieu du 18 au 22 mai.

Planification des programmes : questions relatives aux cycles de programmation, y compris l'aide au Yémen et les communications reçues de l'Arménie, de l'Azerbaïdjan, de la Fédération de Russie, du Kazakhstan, du Kirgizistan, de l'Ouzbékistan, de la République de Moldova et du Turkménistan.

Le Conseil commence l'examen de la question et entend une déclaration liminaire du Directeur du Bureau de la planification et de la coordination du PNUD. Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Jamarihyia arabe libyenne, Allemagne, Pays-Bas, Finlande (au nom des pays nordiques), Japon, Pologne, Turquie, Roumanie, Lettonie (au nom des Etats baltes, Estonie, Lettonie et Lituanie), Nouvelle-Zélande, Etats-Unis, Chine, Bulgarie, Royaume-Uni, Tchécoslovaquie et Italie. Le Directeur du Bureau de la planification et de la coordination répond aux questions soulevées lors du débat. Le Conseil termine le débat général sur ce point à l'exception d'une déclaration que le Yémen fera à une date ultérieure.

COMITE PERMANENT DES QUESTIONS RELATIVES AUX PROGRAMMES — 3e et 4e séances

Planification des programmes : programmes et projets par pays et programmes et projets multinationaux [6]

Le Comité poursuit l'examen de la question. Il décide de recommander au Conseil d'Administration d'approuver les programmes par pays pour le Niger, le Botswana et le Nigéria ainsi que le programme multinational pour la région Afrique.

Le Comité recommande au Conseil d'autoriser l'Administrateur à approuver les projets pour le Libéria cas par cas. Le Comité décide de recommander au Conseil d'Administration d'approuver la prolongation pour deux ans du programme par pays pour le Gabon.

Il prend note de la prolongation pour un an des programmes par pays pour les pays suivants : Angola, Côte d'Ivoire, Ethiopie, Gabon, Guinée-Bissau, Guinée équatoriale, Kénya, Madagascar, Maurice, Mauritanie, Mozambique, République-Unie de Tanzanie, Sao Tomé-et-Principe, Swaziland, Togo, Zaïre et Zimbabwe.

Fonds des Nations Unies pour la population [7]

Le Comité commence l'examen de la question. Il recommande au Conseil d'Administration d'approuver les programmes par pays du FNUAP pour le Bhoutan, la Mongolie, le Népal, la Papouasie-Nouvelle-Guinée, Sri Lanka, Tokélau, la Thaïlande, le Viet Nam, le Pacifique Sud et l'Egypte.

BUDGETARY AND FINANCE COMMITTEE 2nd meeting

Audit reports and other matters [3 (c)]

The Committee concluded its discussions of this item except for Financial Regulations: matters on which consensus was not reached. It agreed that this item would be handled through informal consultations.

* * *

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fourth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 5 MAY 1992

2254th meeting

International criminal jurisdiction

The Commission started consideration of the tenth report of the Special Rapporteur, Mr. Doudou Thiam, on the question of international criminal jurisdiction.

*

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE
First session
United Nations Office at Vienna

THURSDAY, 30 APRIL 1992

9th meeting

Implementation of the conclusions and recommendations of the Ministerial Meeting on the Creation of an Effective United Nations Crime Prevention and Criminal Justice Programme [3]

The Commission resumed its consideration on the item.

Draft resolution E/CN.15/1992/L.4/Rev.2

The representative of Australia, in his capacity as Vice-Chairman of the Commission, made a statement and informed the Commission of the results of his consultations on the revised draft resolution.

Statements were made by the representatives of Hungary and by the observer for the United Kingdom.

The Secretary of the Commission also made a statement.

COMITE DU BUDGET ET DES FINANCES 2e séance

Rapports de vérification des comptes et questions diverses [3 c)]

Le Comité conclut l'examen de la question hormis l'alinéa c) (Règlement financier : questions sur lesquelles l'accord n'a pu encore se faire). Il décide que cet alinéa fera l'objet de consultations officieuses.

* * *

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 5 MAI 1992

2254e séance

Juridiction pénale internationale

La Commission commence l'examen du dixième rapport du Rapporteur spécial, M. Doudou Thiam, sur la question d'une juridiction pénale internationale.

*

* *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PENALE
Première session
Office des Nations Unies à Vienne

JEUDI 30 AVRIL 1992

9e séance

Application des conclusions et recommandations de la réunion ministérielle sur la création d'un programme des Nations Unies efficace pour la prévention du crime et la justice pénale [3]

La Commission reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/CN.15/1992/L.4/Rev.2

Le représentant de l'Australie, en qualité de Vice-Président de la Commission, fait une déclaration et informe la Commission des résultats de ses consultations sur le projet de résolution révisé.

Le représentant de la Hongrie et l'observateur du Royaume-Uni prennent la parole.

Le Secrétaire de la Commission intervient lui aussi.

The Commission then adopted the revised draft resolution as further orally revised during the discussion.

After the adoption of the draft resolution, statements were made by the representative of Japan, the observer for Spain, and by the Chief of the Crime Prevention and Criminal Justice Branch and the representative of the Office of Programme Planning, Budget and Finance.

Draft resolution E/CN.15/1992/L.7

The representative of Austria, on behalf of the sponsors of the draft resolution, made a statement and withdrew the draft resolution, in the light of the adoption of draft resolution E/CN.15/1992/L.4/Rev.2.

Draft resolution E/CN.15/1992/L.10/Rev.7

The representative of Costa Rica introduced the draft resolution, on behalf of Bolivia and Italy, and orally further revised it.

Statements were made by the representatives of Germany, the United States, Costa Rica and Saudi Arabia.

On the proposal of the representative of Costa Rica, the Commission decided to defer action on the revised draft resolution to its second session.

Draft resolution E/CN.15/1992/L.13

The representative of the United States made a statement and withdrew the draft resolution, in the light of the adoption of draft resolution E/CN.15/1992/L.4/Rev.2.

The Commission thus concluded its consideration of item 4.

Strengthening existing international cooperation in crime prevention and criminal justice, including technical cooperation in developing countries, with special emphasis on combating organized crime [4]

The Commission resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/CN.15/1992/L.6/Rev.2

The representative of Bolivia, on behalf of Costa Rica, Czechoslovakia and the Russian Federation, introduced the revised draft resolution.

Statements were made by the representatives of the United States, Italy and Bolivia.

On the proposal of the Chairman, the Commission decided to postpone action on the draft resolution until its next meeting.

Draft resolution E/CN.15/1992/L.12

La Commission adopte ensuite le projet de résolution révisé tel qu'il a été révisé oralement au cours du débat.

Après l'adoption du projet de résolution, des déclarations sont faites par le représentant du Japon et l'observateur de l'Espagne, par le Chef du Service de la prévention du crime et de la justice pénale et par le représentant du Bureau de la planification des programmes, du budget et des finances.

Projet de résolution E/CN.15/1992/L.7

Le représentant de l'Autriche, au nom des auteurs du projet de résolution, prend la parole et retire le projet de résolution à la suite de l'adoption du projet de résolution E/CN.15/1992/L.4/Rev.2.

Projet de résolution E/CN.15/1992/L.10/Rev.7

Le représentant du Costa Rica présente le projet de résolution au nom de la Bolivie et de l'Italie et le révise à nouveau.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne, des Etats-Unis, du Costa Rica et de l'Arabie saoudite.

Sur la proposition du représentant du Costa Rica, la Commission décide de renvoyer la décision sur le projet de résolution révisé à sa seconde session.

Projet de résolution E/CN.15/1992/L.13

Le représentant des Etats-Unis intervient et retire le projet de résolution à la suite de l'adoption du projet de résolution E/CN.15/1992/L.4/Rev.2.

La Commission termine ainsi l'examen du point 4.

Renforcement de la coopération internationale actuelle pour la prévention du crime et la justice pénale, y compris la coopération technique dans les pays en développement, en particulier pour la lutte contre la criminalité organisée [4]

La Commission reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/CN.15/1992/L.6/Rev.2

Le représentant de la Bolivie, au nom du Costa Rica, de la Fédération de Russie et de la Tchécoslovaquie, présente le projet de résolution révisé.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de l'Italie et de la Bolivie.

Sur la proposition du Président, la Commission décide de reporter à sa séance suivante la décision sur le projet de résolution.

Projet de résolution E/CN.15/1992/L.12

The representative of France, on behalf of the sponsors of the draft resolution, made a statement and withdrew the draft resolution, in the light of the adoption of draft resolution E/CN.15/1992/L.4/Rev.2.

Preparations for the Ninth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders [5]

The Commission resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/CN.15/1992/L.9/Rev.1

The representative of Malaysia, in his capacity as Vice-Chairman of the Commission, introduced the revised draft resolution, which he had submitted on the basis of informal consultations.

The representative of the United States and the observer for the United Kingdom made statements and proposed amendments to the draft resolution.

Statements were made by the representatives of United States, Australia, Saudi Arabia, the Islamic Republic of Iran and Austria, and by the observers for Kuwait, New Zealand and Algeria.

The Chief of the Crime Prevention and Criminal Justice Branch and the Secretary of the Commission also made statements.

The Commission then adopted the revised draft resolution, as further orally revised during the discussion.

The Commission thus concluded its consideration of item 5.

10th meeting

Strengthening existing international cooperation in crime prevention and criminal justice, including technical cooperation in developing countries, with special emphasis on combating organized crime [4]

The Commission resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/CN.15/1992/L.6/Rev.2

The representative of Bolivia made a statement and informed the Commission of the results of his consultations on the revised draft resolution.

Statements were made by the representatives of the United States, Bolivia and the Russian Federation.

The Commission then adopted the revised draft resolution, as further orally revised during the discussion.

The Commission thus concluded its consideration of item 4.

Le représentant de la France, au nom des auteurs du projet de résolution, prend la parole et retire le projet de résolution à la suite de l'adoption du projet de résolution E/CN.15/1992/L.4/Rev.2.

Préparatifs du neuvième Congrès des Nations Unies sur la prévention du crime et le traitement des délinquants [5]

La Commission reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/CN.15/1992/L.9/Rev.1

Le représentant de la Malaisie, en qualité de Vice-Président de la Commission, présente le projet de résolution qu'il a soumis sur la base des consultations officieuses.

Le représentant des Etats-Unis et l'observateur du Royaume-Uni prennent la parole et proposent des amendements au projet de résolution.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de l'Australie, de l'Arabie saoudite, de la République islamique d'Iran et de l'Autriche, et par les observateurs du Koweït, de la Nouvelle-Zélande et de l'Algérie.

Le Chef du Service de la prévention du crime et de la justice pénale et le Secrétaire de la Commission prennent la parole.

La Commission adopte le projet de résolution révisé tel qu'il a été révisé oralement au cours du débat.

La Commission termine ainsi l'examen du point 5.

10e séance

Renforcement de la coopération internationale actuelle pour la prévention du crime et la justice pénale, y compris la coopération technique dans les pays en développement, en particulier pour la lutte contre la criminalité organisée [4]

La Commission reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/CN.15/1992/L.6/Rev.2

Le représentant de la Bolivie fait une déclaration et informe la Commission des résultats de ses consultations sur le projet de résolution révisé.

Les représentants des Etats-Unis, de la Bolivie et de la Fédération de Russie interviennent.

La Commission adopte le projet de résolution révisé tel qu'il a été révisé à nouveau lors du débat.

La Commission termine ainsi l'examen du point 4.

Provisional agenda for the second session of the Commission [6]

The Commission began its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Australia, Poland, France and the observer for Algeria.

The Secretary of the Commission also made a statement.

The Commission then approved the provisional agenda for its second session, for review by the Economic and Social Council at its regular session of 1992.

The Commission thus concluded its consideration of item 6.

Adoption of the report of the Commission on its first session [7]

The Commission began its consideration of the item.

The Rapporteur of the Commission made a statement and introduced the draft report.

Statements were made by the representatives of France, the United States, Australia, Austria, China, the Islamic Republic of Iran and Peru, and by the observers for New Zealand, Canada and the United Kingdom.

The Secretary of the Commission also made a statement.

The Commission then adopted the draft report on its first session, as orally amended during the discussion.

The Commission thus concluded its consideration of item 7.

Closure of the session

The Director of the Social Development Division made a statement.

The Chairman of the Commission made closing remarks.

Statements were made by the representatives of Australia (on behalf of the Western European and Other States), Japan (on behalf of the Asian States), the Russian Federation (on behalf of the Eastern European States), Costa Rica (on behalf of the Latin American and Caribbean States), and by the observers for Algeria (on behalf of the African States) and Kuwait (on behalf of the Arab States).

The Chairperson then declared closed the first session of the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice.

Ordre du jour provisoire pour la deuxième session de la Commission [6]

La Commission commence l'examen de la question.

Les représentants de l'Australie, de la Pologne et de la France, et l'observateur de l'Algérie prennent la parole.

Le Secrétaire de la Commission intervient.

La Commission approuve l'ordre du jour provisoire pour sa deuxième session qui sera examiné par le Conseil économique et social à sa session ordinaire de 1992.

La Commission termine ainsi l'examen du point 6.

Adoption du rapport de la Commission sur sa première session [7]

La Commission commence l'examen de la question.

Le rapporteur fait une déclaration et présente le projet de rapport.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, des Etats-Unis, de l'Australie, de l'Autriche, de la Chine, de la République islamique d'Iran et du Pérou et par les observateurs de la Nouvelle-Zélande, du Canada et du Royaume-Uni.

Le Secrétaire de la Commission prend la parole.

La Commission adopte le projet de rapport sur sa première session tel qu'il a été modifié oralement au cours du débat.

La Commission termine ainsi l'examen du point 7.

Clôture de la session

Le Directeur de la Division du développement social prend la parole.

Le Président de la Commission prononce des observations finales.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Australie (au nom des Etats d'Europe occidentale et autres Etats), du Japon (au nom des Etats d'Asie), de la Fédération de Russie (au nom des Etats d'Europe orientale), du Costa Rica (au nom des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes) et par les observateurs de l'Algérie (au nom des Etats d'Afrique) et du Koweït (au nom des Etats arabes).

Le Président prononce la clôture de la première session de la Commission de la prévention du crime et de la justice pénale.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Corrigendum to *Journal* No. 1992/87, page 11: in the French text, the second line, under *Adhésion* should read: le FIDA, le FMI, l'OACI, l'OIT, l'OMI, l'OMM.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Rectificatif du *Journal* No. 1992/87, page 11: dans le texte français, la seconde ligne, sous *Adhésion*, doit se lire: le FIDA, le FMI, l'OACI, l'OIT, l'OMI, l'OMM.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York